



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO

**FOLHA DE ROSTO**

---

**Documento avulso nº:** 23068.003037/2023-13

**Criado em:** 26/01/2023 16:17

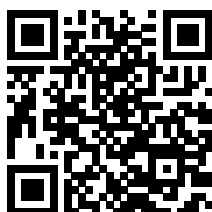
**Procedência:** Pró-Reitoria de Graduação

**Interessado:** Pró-Reitoria de Graduação

**Assunto:** Comunicados e informes

**Resumo:** OFÍCIO CIRCULAR Nº 02/2023/GABINETE/PROGRAD/UFES - CCLI/CCHN - site do Programa Permanecer e Concluir.

---



Cópia emitida por FABIOLA MARTINS BASTOS em 10/02/2023 as 10:42, contendo 4 peças de um total de 4 peças.

Documento atualizado disponível em: <https://protocolo.ufes.br/#/documentos/4507810>



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO  
PRÓ-REITORIA DE GRADUAÇÃO

OFÍCIO CIRCULAR Nº 02/2023/GABINETE/PROGRAD/UFES

Vitória, 24 de janeiro de 2023.

Às(Aos) Diretoras(es) dos Centros de Ensino  
Às(Aos) Coordenadoras(es) de Curso de Graduação

**Assunto: *site* do Programa Permanecer e Concluir.**

Senhoras(os) diretoras(es) e coordenadoras(es),

Em primeiro lugar, desejo um ano de 2023 repleto de boas conquistas e alegrias tanto na vida pessoal como profissional!

Em continuidade às ações do Programa Permanecer e Concluir, informamos, com satisfação, a criação do site do programa que pode ser acessado no endereço <https://permanecer.ufes.br/>. Sugerimos que acessem o *site* para conhecê-lo. Ao longo do tempo, o sítio eletrônico será enriquecido com os projetos e ações que serão construídas, implementadas e avaliadas.

Esse *site* é um espaço de publicização das ações da Prograd, dos Centros de Ensino e das Coordenações e Colegiados de Cursos no enfrentamento de dois dos principais desafios institucionais: a permanência e a conclusão dos cursos pelos estudantes da Ufes.

Assim, na retomada das ações do Programa, lembramos que a segunda etapa de desenvolvimento foi concluída com o envio por Centros de Ensino de contribuições para o seu aprimoramento. As contribuições foram analisadas e aquelas que se referiram ao texto do programa foram incorporadas.

Findada essa fase, iniciamos, em dezembro de 2022, a terceira etapa que consiste na elaboração pelos Centros de Ensino, Coordenações e Colegiados de Curso, docentes, técnicos administrativos em educação e discentes de projetos e ações que integrarão o Programa Permanecer e Concluir. Essa etapa é extremamente importante, pois a colaboração e a participação de todas e todos na construção e



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO  
PRÓ-REITORIA DE GRADUAÇÃO

realização de projetos e ações mostrarão o compromisso coletivo da comunidade universitária com a permanência estudantil e a conclusão dos cursos pelos alunos.

Aproveitamos para informar que o prazo para o envio dos projetos à Prograd foi prorrogado até o dia 17 de março de 2023. Além disso, é necessário esclarecer que o modelo de projeto encaminhado por meio do Ofício Circular nº 66/2022, de 5/12/2022, é uma sugestão que poderá ser aprimorada a critério dos responsáveis pela elaboração.

Para finalizar, é necessário sublinhar que acreditamos na capacidade de atuarmos coletivamente para termos uma Ufes cada vez mais democrática e incluyente.

Atenciosamente,

**Profa. Dra. Cláudia Maria Mendes Gontijo**  
**Pró-Reitora de Graduação**



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO

**PROTOCOLO DE ASSINATURA**



O documento acima foi assinado digitalmente com senha eletrônica através do Protocolo Web, conforme Portaria UFES nº 1.269 de 30/08/2018, por  
CLAUDIA MARIA MENDES GONTIJO - SIAPE 2204350  
Pró-Reitor de Graduação  
Pró-Reitoria de Graduação - PROGRAD  
Em 26/01/2023 às 15:14

Para verificar as assinaturas e visualizar o documento original acesse o link:  
<https://api.lepisma.ufes.br/arquivos-assinados/638947?tipoArquivo=O>



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO

Centro de Ciências Humanas e Naturais.

Curso de Letras Inglês.

## **PROGRAMA PERMANECER E CONCLUIR**

### **I Identificação:**

Título do projeto: "Permanecer e Concluir - Letras Inglês"

Centro de Ensino/Curso: CCHN

Setor responsável pela execução: DLL - Curso de Letras Inglês

Docentes ou técnicos responsáveis pela execução: Colegiado de Curso de Letras Inglês

Período de execução: 2023/1 e 2023/2

**II Introdução:** O Projeto Permanecer e Concluir da Licenciatura em Letras Inglês, proposto pelo Colegiado deste curso (COLETI), tem como finalidade investir no acesso e na permanência dos alunos da graduação em Língua Inglesa da Ufes por meio da manutenção de ações humanizadas de apoio e acolhimento aos estudantes, com foco mais específico no que tange sua saúde mental e bem estar emocional. Nesse sentido, o COLETI já tem desenvolvido ações em parceria com a Proaeci desde o ano de 2022, na figura dos psicólogos Breno Vago e Gabriel Monteiro, tendo promovido rodas de conversa sobre o tema e auxiliado estudantes a buscar ajuda dessa ordem.

Ressalta-se que é notável a crescente dificuldade de permanência na Universidade no que tange às dificuldades socioeconômicas por parte dos estudantes, que, por diversas vezes, se ausentam das aulas por não terem recursos financeiros para custear transporte, alimentação e aluguel nas proximidades da Ufes. E nesse sentido, entendemos que os Colegiados de Curso pouco podem fazer.

Também notamos que a questão linguística no que tange às habilidades dos estudantes de se comunicarem em inglês se impõe como entrave, e ao

iniciarem o curso e saberem que algumas aulas acontecem em inglês, e que o estudante de Letras Inglês deve ter a capacidade de se comunicar nesse idioma, alguns recém chegados ao curso acabam evadindo ou trancando suas matrículas.

Diante do exposto e de fatores que ainda desconhecemos, este Colegiado pensa ser possível se comprometer, também, com ações em torno da geração de dados que possam munir a Prograd, o próprio Colegiado, e as demais Pro-reitorias da Ufes de informações relevantes, a fim de possibilitarem a construção de cenários mais propícios para a permanência dos estudantes no curso de Letras Inglês.

**III Objetivos e Metas:** Ampliar as possibilidades de permanência e conclusão pelos estudantes do curso de graduação em Letras Inglês da Universidade Federal do Espírito Santo por meio de ações iniciadas por este Colegiado, docentes e discentes do curso. Enquanto objetivos específicos, buscaremos:

- a) Identificar e compreender as razões que levam à evasão/desmotivação/desistência do corpo discente por meio de conversas e/ou formulários e/ou trocas de mensagem envolvendo docentes e discentes do curso;
- b) Dar continuidade às iniciativas já em andamento pelo Colegiado de Inglês que, por sua vez, têm realizado ações de apoio acadêmico junto aos estudantes por meio de projetos de acolhimento e integração dos discentes, especialmente ingressantes mas não somente estes;
- c) Dar continuidade à parceria iniciada com a Proaeci em 2022, investindo em ações que proporcionem maior bem estar emocional aos nossos estudantes e que os auxiliem na busca por auxílio e tratamento no que tange sua saúde mental.

**IV Metodologia:** O Coletivo já tem desenvolvido as seguintes ações com a finalidade de alterar positivamente os indicadores de evasão e retenção. São elas:

1. Investimento e planejamento de eventos que debatem e revelam questões referentes à saúde mental tais como, recepção aos ingressantes com um momento (na programação) de boas vindas conduzido pelos psicólogos da Proaeci, rodas de conversa em 2022/1

- realizadas pelos psicólogos da Proaeci (projeto Psicologia Itinerante);
2. Escuta discente em 2022/2 contemplando uma pergunta referente à saúde mental dos graduandos (dados ainda não analisados);
  3. Escuta discente feita regularmente;
  4. Acolhimento de estudantes (ingressantes) com dificuldades na Língua Inglesa;
  5. Bolsas Pibid, Paepe, Pibex, IC, bolsas Programas IFA (Inglês para Fins Acadêmicos) e Caesa (Centro de Apoio à Escrita Acadêmica);
  6. Regulamento de estágio não obrigatório flexível que, por sua vez, permite que alunos estagiem desde o primeiro período da graduação e também quando estão desperiodizados (com redução da carga horária de trabalho);
  7. Orientação humanizada da coordenação do curso buscando acolher as necessidades específicas de estudantes indicando possíveis encaminhamentos (atendimento especializado na Proaeci, conversas com docentes, etc.);
  8. Oportunidades de monitoria e interação com a coordenação de curso e suas/outras dinâmicas acadêmicas.

Ademais, algumas proposições para o ano de 2023 são:

9. Buscar a continuidade das ações já em curso;
10. Buscar possível articulação com o Curso de Psicologia no que diz respeito ao acolhimento de estudantes com necessidades/interesses específicos;
11. Realizar levantamento de dados acerca dos motivos que levam à evasão discente no curso de Letras Inglês, para, a partir dele, propormos novas e possíveis ações para o combate à evasão.

**V Resultados esperados:** Esperamos colaborar para a diminuição dos índices de evasão por meio de uma aproximação maior junto aos nossos estudantes, especialmente daqueles em situação de vulnerabilidade acadêmica e emocional. Para além das necessidades do curso de Letras Inglês, esperamos colaborar com o Programa Permanecer e Concluir enquanto política institucional da Ufes.

**VI Recursos necessários:** Material humano; tempo/disponibilidade por parte dos docentes e dos membros do Colegiado; apoio da Prograd por meio de bolsas destinadas a bolsistas

designados para apoio aos Colegiados, bem como por meio do compartilhamento/provimento de dados referentes aos casos (oficialmente registrados) de trancamento/abandono, quando solicitados.

**VII Plano de ação:** a definir, conforme disponibilidade dos agentes envolvidos (coordenação de curso, Proaeci, etc). As primeiras ações em torno do levantamento de dados dos alunos em situação de trancamento - com o intuito de conhecer os motivos pelos quais a/o estudante decide abandonar ou não se matricular no semestre letivo - devem ser iniciadas em abril do corrente ano.

**VIII Bibliografia:** não se aplica





UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO

**PROTOCOLO DE ASSINATURA**



O documento acima foi assinado digitalmente com senha eletrônica através do Protocolo Web, conforme Portaria UFES nº 1.269 de 30/08/2018, por  
LIVIA FORTES SILVA ZENOBIO - SIAPE 1627676  
Coordenador do Curso de Letras - Inglês  
Coordenação do Curso de Letras - Inglês - CCLI/CCHN  
Em 10/02/2023 às 07:25

Para verificar as assinaturas e visualizar o documento original acesse o link:  
<https://api.lepisma.ufes.br/arquivos-assinados/649124?tipoArquivo=O>



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO**  
**CENTRO CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS**  
**Colegiado do Curso de Letras Inglês**  
**Ata da Primeira Reunião Ordinária – Fevereiro 2023**

ATA DA **PRIMEIRA REUNIÃO ORDINÁRIA** DO COLEGIADO DO CURSO DE **LETRAS INGLÊS** DO CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO, REALIZADA NO **SEGUNDO** DIA DO MÊS DE **FEVEREIRO** DO ANO DE **DOIS MIL E VINTE E TRÊS**, ÀS **QUINZE** HORAS, POR MEIO DE **WEBCONFERÊNCIA** REALIZADA NA PLATAFORMA **GOOGLE MEET**, SOB A PRESIDÊNCIA DA COORDENADORA DO COLEGIADO DO CURSO DE LETRAS INGLÊS, PROFESSORA **LÍVIA FORTES SILVA ZENÓBIO** E COM A PRESENÇA DOS SEGUINTE MEMBROS: PROFESSORA **ANA PAULA FIGUEIREDO LOUZADA**, PROFESSORA **ANDRESSA ZOI NATHANAILIDIS**, PROFESSORA **CHRISTINE SANT'ANNA DE ALMEIDA**, PROFESSORA **DANIELLA BERTOCCHI MOREIRA**, PROFESSORA **KARLA RIBEIRO DE ASSIS CEZARINO**, A PROFESSORA **KAREN LOIS CURRIE** E PROFESSORA **LUCIANA FERRARI OLIVEIRA**. HAVENDO “QUÓRUM” A PRESIDENTE DEU INÍCIO À SESSÃO ÀS QUINZE HORAS E NOVE MINUTOS. **1. INFORMES: 1.1)** A Coordenadora do Curso, professora Lívia Fortes Silva Zenóbio informou que as contribuições do Colegiado de Letras Inglês foram enviadas ao CCHN e que a proposta preliminar do Programa Permanecer e Concluir está disponível no site da Prograd para visitas. A Prograd definiu o dia 17/03/2023 para a entrega do projeto do Curso Letras-Inglês. **2. EXPEDIENTE:** Inclusão, exclusão e inversão de pauta. Não houve. **3. PAUTA: 3.1. Programa Permanecer e Concluir (PPC/Prograd).** A Coordenadora do Curso, professora Lívia Fortes Silva Zenóbio explicou que foi acordado na reunião passada a análise e realização de algumas inserções do Colegiado do Curso de Letras-Inglês no projeto do Programa Permanecer e Concluir (PPC-Prograd). E propôs a leitura da nova proposta do “Permanecer e Concluir - Letras Inglês” para todas colaborarem. O Projeto tem como Setor responsável pela execução o DLL, o Curso de Letras Inglês e o Colegiado de Curso de Letras Inglês. O período de execução englobará 2 (dois) semestres: de 2023/1 e 2023/2. A professora Luciana Ferrari Oliveira informou que não estava na reunião passada, que é importante incluir o acolhimento, o tratamento da parte linguística e da saúde mental e que existem discentes que ficam desmotivados e desistem do curso por não falarem inglês, e acha necessária uma intervenção técnica neste sentido. E questionou se a Prograd vai apoiar os projetos propostos pelo Colegiado de forma a fornecer informações, bolsas de estudos, monitoria e outros incentivos necessários, pois o Colegiado não tem o poder de desenvolver



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO**  
**CENTRO CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS**  
**Colegiado do Curso de Letras Inglês**  
**Ata da Primeira Reunião Ordinária – Fevereiro 2023**

determinadas ações de forma solitária sem apoio de outros órgãos. A professora Karla Ribeiro de Assis Cezarino destacou que o apoio linguístico vem sendo operacionalizado pela colega Christine Almeida em 2022/2 e destacou a proposta do Conversation Club como um programa que auxilia os discentes no aprendizado de inglês, e sugeriu que seja solicitado ao Centro de Línguas o aumento do número de bolsas de estudo para os discentes de Letras Inglês. A professora Christine Sant'anna de Almeida informou que estão sendo ministradas aulas de reforço para discentes com dificuldades no uso de inglês, e no início contava com 7 pessoas, mas que este quantitativo foi diminuindo e chegou a 1 pessoa, o que demonstrou a falta de adesão e interesse por parte dos discentes do curso. Destacou que, após a pandemia, alguns discentes estão com dificuldade em se manter financeiramente e que não existem bolsas de monitoria para todos os interessados, assim o projeto deve focar no aumento de bolsas de monitoria para o curso. A professora Livia Fortes sugeriu alguma ação em formato de grupo de ajuda psico-emocional para estudantes com problemas de saúde mental e a professora Ana Paula Figueiredo Louzada informou que existe um projeto tipo "pronto atendimento" para todos os discentes da UFES sob a coordenação da professora Gilead Marchezi Tavares do Programa de Pós-Graduação em Psicologia Institucional e que pode propor que seja realizado um atendimento específico para os discentes de Letras Inglês no semestre 2023/1. Foi sugerido que seja solicitado um bolsista PAEB para atendimento ao Colegiado para apoio às ações e projetos a serem realizados nos próximos semestres. A professora Livia Fortes Silva Zenóbio explicou que no primeiro ano os discentes tentam mudar de curso e muitos desistem por questões linguísticas e após este período desistem ou trancam por questões emocionais e outros motivos ainda a serem pesquisados neste projeto. Informou que se o discente estiver na lista de desligamento ele não pode realizar o trancamento do curso. E sobre os apontamentos feitos pelo Coleti sobre a questão da saúde mental para serem inseridos no projeto da Ufes, disse que esta pauta já foi encaminhada à Direção do CCHN para conhecimento. A professora Luciana Ferrari Oliveira informou que não tem informações específicas sobre evasão por parte do discente, por exemplo: dados do discente, motivo de sua evasão, desistência ou trancamento e que é importante buscar estas informações antes de se iniciar o projeto. Assim, propõe que no primeiro semestre do projeto seja realizada a coleta de dados sobre evasão,



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO**  
**CENTRO CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS**  
**Colegiado do Curso de Letras Inglês**  
**Ata da Primeira Reunião Ordinária – Fevereiro 2023**

desistência e trancamento dos discentes do curso de Letras-Inglês e no segundo semestre sejam efetivadas as ações do projeto. A professora Ana Paula Figueiredo Louzada informou que o Colegiado deve estar atento aos dados dos discentes sobre evasão e que deve buscar estes dados no primeiro semestre, mas que os projetos já em curso em 2022/2 pelo Colegiado devem ser mantidos e continuados. Assim, a professora Lívia Fortes Silva Zenóbio informou que no primeiro semestre do projeto será dada continuidade das ações já em curso e incluiu a realização do levantamento de dados acerca dos motivos que levam à evasão discente no curso de Letras Inglês, para, a partir dele, propor novas e possíveis ações para o combate à evasão do curso de Letras-Inglês com apoio da Prograd e dos docentes e bolsistas; e no segundo semestre sejam efetivadas as ações do projeto. Em votação: aprovado unanimemente. Assim, foram definidas como ações do projeto, com a colaboração de todas as presentes: Identificar e compreender as razões que levam à evasão/desmotivação/desistência do corpo discente por meio de conversas e/ou formulários e/ou trocas de mensagem envolvendo docentes e discentes do curso; dar continuidade das ações já em curso; Formar grupos de apoio integrados por docentes, discentes e coordenação do curso para conversar sobre evasão, desligamento e trancamento; promover a articulação com o Curso de Psicologia e dar continuidade aos trabalhos que vêm sendo realizados com a Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis e Cidadania – Proaeci. O plano de ação do projeto será definido, conforme disponibilidade dos agentes envolvidos (coordenação de curso, Proaeci, etc). As primeiras ações em torno do levantamento de dados dos alunos em situação de trancamento, com o intuito de conhecer os motivos pelos quais a/o estudante decide abandonar ou não se matricular no semestre letivo, devem ser iniciadas em abril do corrente ano. A professora Lívia Fortes Silva Zenóbio enviará um e-mail com as modificações discutidas na reunião aos membros do colegiado na íntegra para vistas.

**4. PALAVRA LIVRE.** Não houve. Nada mais havendo a tratar, a Presidente agradeceu a presença de todas e declarou encerrada a sessão às dezessete horas e quinze minutos e eu, Marcia Corvino, secretária, lavrei a presente ata, que será lida e assinada pelos presentes.

**Profª. Drª. Lívia Fortes Silva Zenobio**  
Coordenadora do Colegiado de Letras Inglês



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO**  
**CENTRO CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS**  
**Colegiado do Curso de Letras Inglês**  
**Ata da Primeira Reunião Ordinária – Fevereiro 2023**

**Marcia Corvino**  
Secretária

**Professores**

**ANA PAULA FIGUEIREDO LOUZADA**

**ANDRESSA ZOI NATHANAILIDIS**

**CHRISTINE SANT'ANNA DE ALMEIDA**

**DANIELLA BERTOCCHI MOREIRA**

**KAREN LOIS CURRIE**

**KARLA RIBEIRO DE ASSIS CEZARINO**

**LUCIANA FERRARI OLIVEIRA**



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO

**PROTOCOLO DE ASSINATURA**



O documento acima foi assinado digitalmente com senha eletrônica através do Protocolo Web, conforme Portaria UFES nº 1.269 de 30/08/2018, por  
LIVIA FORTES SILVA ZENOBIO - SIAPE 1627676  
Coordenador do Curso de Letras - Inglês  
Coordenação do Curso de Letras - Inglês - CCLI/CCHN  
Em 10/02/2023 às 07:29

Para verificar as assinaturas e visualizar o documento original acesse o link:  
<https://api.lepisma.ufes.br/arquivos-assinados/649125?tipoArquivo=O>



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO

**FOLHA DE DESPACHO**

---

**Documento avulso nº:** 23068.003037/2023-13

**Interessado:** Pró-Reitoria de Graduação

**Assunto:** Comunicados e informes

**Origem:** Coordenador do Curso de Letras - Inglês

**Destino:** Pró-Reitoria de Graduação - PROGRAD

---

**DESPACHO:**

Car@s,

Encaminho projeto do curso de Letras Inglês para compor o programa Permanecer e Concluir da Ufes.

À disposição,

Lívia Fortes

Assinado com senha eletrônica, conforme Portaria UFES nº 1269 de 30/08/2018, por  
LIVIA FORTES SILVA ZENOBIO - SIAPE 1627676  
Coordenador do Curso de Letras - Inglês  
Coordenação do Curso de Letras - Inglês - CCLI/CCHN  
Em 10/02/2023 às 07:34